

## Cwestiynau Cyffredin- Canolfan Radiotherapi Lloeren

### Cwestiwn:

#### 1. Beth ydy'r Rhaglen Trawsnewid Gwasanaethau Canser?

Yn 2015, sefydlodd Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre y Rhaglen Trawsnewid Gwasanaethau Canser yn Ne Ddwyrain Cymru. Amcanion y rhaglen ydy:

- Darparu gwasanaethau o safon i gleifion a gofalwyr, sy'n sicrhau'r canlyniadau gorau posibl
- Darparu gwasanaethau canser cynaliadwy i'r boblogaeth yn y ffordd fwyaf effeithiol
- Bod yn arweinydd ym maes addysg, ymchwil, datblygu ac arloesi
- Cydymffurfio â safonau perthnasol

#### 2. Pam ydych chi'n adeiladu Canolfan Radiotherapi Lloeren?

Rydym yn credu bod angen cael Canolfan Radiotherapi Lloeren i wella gofal canser yn Ne Ddwyrain Cymru am y rhesymau canlynol:

- Rhagwelir y bydd y galw am radiotherapi yn cynyddu, ac y bydd angen mwy o beiriannau linac arnom. Mae gennym wyth o beiriannau ar hyn o bryd, ond rydym yn gobeithio cynyddu'r swm hwn i ddeg.
- Mae'r canlyniadau clinigol i gleifion canser yng Nghymru yn waeth o'i gymharu â llawer o wledydd eraill yn Ewrop
- Mae dod i Felindre yn brofiad gwael i gleifion sy'n gorfod teithio'n bell i gael radiotherapi, fel arfer bob dydd ac weithiau, am wythnosau lawer
- Rydym eisiau darparu gofal yn fwy lleol lle bo modd
- Gallwn drin mwy o gleifion mewn treialon clinigol
- Mae model wedi'i rwydweithio - sy'n golygu prif ganolfan (Canolfan Ganser Felindre) a chanolfannau lloeren fel yr un yn Ysbyty Neville Hall - yn cael eu defnyddio gan ganolfannau canser blaenllaw ar draws y byd, i sicrhau canlyniadau da i gleifion
- Nid yw rhai cleifion yn derbyn triniaeth radiotherapi pan allent elwa ohono

#### 3. Pam bod Ysbyty Nevill Hall wedi cael ei dewis fel y safle ar gyfer y Ganolfan Radiotherapi Lloeren?

Dilynwyd proses ymgynghori safonol i ddod o hyd i'r safle mwyaf priodol ar gyfer y Ganolfan Radiotherapi Lloeren yn Ne Ddwyrain Cymru.

Gofynnwyd i bob Bwrdd Iechyd yn Ne Ddwyrain Cymru os oeddent eisiau rhedeg y ganolfan. Mynegodd Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg a Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan ddiddordeb mewn rhedeg y ganolfan.

Penderfynwyd mai Ysbyty Nevill Hall yn y Fenni oedd y safle mwyaf priodol, gan y byddai ei lleoliad yn ne ddwyrain Cymru yn golygu y byddai pawb fyddai angen mynd i Ganolfan Ganser Felindre neu i'r Ganolfan Radiotherapi Lloeren o fewn pellter teithio o 45 munud neu

lai o bob canolfan, sy'n cefnogi'r canllawiau ar bellter teithio sydd yn cael eu hargymell gan Goleg Brenhinol y Radiolegwyr.

4. Beth fydd yn cael ei gynnig yn y Ganolfan Radiotherapi Lloeren?

- Dau beiriant triniaeth radiotherapi (Linacs)
- Ysgogydd CT i roi sganiau i gynllunio radiotherapi
- Ystafelloedd apwyntiadau
- Mannau parcio pwrpasol sy'n cynnwys ardal gollwng yn y Ganolfan

5. Pa ganserau fydd yn cael eu trin yn y Ganolfan Radiotherapi Lloeren?

I ddechrau, bydd y ganolfan loeren yn trin cleifion cancer y prostad, y fron a gofal lliniarol. Efallai mai cleifion gofal lliniarol sydd yn dioddef yr anghysurdeb mwyaf gyda'r amseroedd teithio hir i Ganolfan Ganser Felindre ac felly, y gobaith yw y bydd y Ganolfan Radiotherapi Lloeren yn helpu yn hyn o beth.

Yn gyffredinol, mae cleifion cancer y fron a chanser y prostad yn goddef radiotherapi yn dda, ac mae angen y mewnbwn lleiaf gan feddygon arnynt yn ystod eu radiotherapi. Yn y dyfodol, y bwriad yw trin mathau eraill o ganser yno hefyd.

6. Faint o bobl fydd yn elwa o'r ganolfan hon?

Rhagwelir y bydd y Ganolfan Loeren yn elwa o'r canlynol bob blwyddyn:

- tua 3,000 o apwyntiadau cynllunio radiotherapi
- tua 1,000 o gleifion newydd yn dechrau radiotherapi
- tua 9,500 o apwyntiadau triniaeth

7. Sut mae'r Ganolfan Radiotherapi Lloeren yn cysylltu gyda Chanolfan Ganser Felindre?

Bydd y ddwy Ganolfan yn darparu amrywiaeth o driniaethau radiotherapi. I ddechrau, bydd y Ganolfan Loeren yn trin cleifion cancer y prostad a chanser y fron a'r rheini sy'n cael radiotherapi i wella symptomau cancer, a allai elwa'n arbennig o gael triniaeth yn nes at adref. Efallai y bydd cleifion sydd â chanserau eraill yn cael radiotherapi yn y Ganolfan Loeren yn y dyfodol.

Bydd staff sy'n gweithio yn y Ganolfan Radiotherapi Lloeren yn gweithio yng Nghanolfan Ganser Felindre yn rheolaidd hefyd, i sicrhau cysondeb o ran y gofal sydd yn cael ei ddarparu.

8. Sut y penderfynir pa gleifion sy'n mynd yno?

Fel y soniwyd yng Nghwestiwn 5, i ddechrau, bydd y Ganolfan Loeren yn trin cleifion cancer y prostad, y fron a gofal lliniarol. Bydd y Ganolfan yn cael ei defnyddio ar gyfer cleifion sy'n byw yn fwy agos at y cyfleuster.

Pobl sy'n byw yn y Fenni, Glynebwy, Merthyr, Trefynwy, Brynbuga, Cwmbrân a Chas-gwent, yn ogystal ag Aberhonddu, Crughywel a Llanfair-ym-muallt, fydd yn elwa fwyaf o amseroedd teithio is.

9. Beth os yw'n well gennyf fynd i Ganolfan Ganser Felindre i gael fy nhriniaeth?

Byddwch yn gallu parhau i dderbyn eich triniaeth yng Nghanolfan Ganser Felindre os mai dyma fyddai'n well gennych ei wneud.

10. A fyddaf yn gallu cael fy holl driniaeth canser yn Ysbyty Nevill Hall, yn cynnwys cemotherapi?

Mae Canolfan Ganser Felindre yn gweld ac yn trin cleifion canser yn Ysbyty Nevill Hall gyda chemotherapi yn barod, ac mae'r ganolfan yn gweithio gyda Bwrdd Iechyd Aneurin Bevan i gynyddu faint o gemotherapi y gellir ei roi yn yr ysbyty yn y Fenni.

Pan fydd y Ganolfan Radiotherapi Lloeren yn cael ei hadeiladu, y nod fydd y bydd llawer o gleifion yn gallu cael eu hapwyntiadau cleifion allanol, eu triniaeth cemotherapi a'u triniaeth radiotherapi yn Ysbyty Nevill Hall. Fodd bynnag, efallai y bydd yn rhaid i rhai cleifion fynd i Ganolfan Ganser Felindre i gael triniaethau arbenigol.

11. A fydd y Ganolfan Radiotherapi Lloeren ar gyfer Cleifion Aneurin Bevan yn unig?

Na. Fe fydd y Ganolfan Loeren o fudd i bob claf sy'n cael triniaeth radiotherapi ar draws de ddwyrain Cymru, gan y bydd yn darparu mwy o gyfleusterau i drin cleifion yn rhanbarth de ddwyrain Cymru i gyd. Bydd cleifion sy'n byw yn ardaloedd Powys, gogledd Aneurin Bevan a gogledd Cwm Taf Morgannwg yn elwa'n sylweddol o amseroedd teithio is.

12. A fyddaf yn gallu gweld fy ymgynghorydd yn Ysbyty Nevill Hall os byddaf yn cael fy nhriniaeth radiotherapi yno?

Mae Canolfan Ganser Felindre yn darparu apwyntiadau cleifion allanol yn Ysbyty Nevill Hall ar gyfer cleifion sydd â'r mathau mwy cyffredin o ganserau, fel canser y fron, canser y colon a chanser yr ysgyfaint. Os ydych yn cael triniaeth ar gyfer y canserau hyn, byddwch yn gallu parhau i weld eich ymgynghorydd a'ch tîm clinigol yn Ysbyty Nevill Hall. Ar gyfer canserau eraill, gellir cynnal clinigau cleifion allanol mewn ysbytai eraill yn y Bwrdd Iechyd neu yng Nghanolfan Ganser Felindre.

13. A fydd llefydd parcio pwrpasol ar gael yn y Ganolfan Radiotherapi Lloeren?

Bydd, bydd maes parcio pwrpasol ar gyfer y cleifion sy'n mynychu'r Ganolfan Radiotherapi Lloeren.

14. A fyddaf yn dal i fod dan ofal Canolfan Ganser Felindre os byddaf yn cael fy nhriniaeth yn Ysbyty Nevill Hall?

Bydd y gofal sydd yn cael ei ddarparu yn y ganolfan lloeren o'r un safon â'r gofal sydd yn cael ei ddarparu yng Nghanolfan Ganser Felindre. Fodd bynnag, os yw'n fwy cyfleus i chi neu os

yw'n well gennych dderbyn eich triniaeth yng Nghanolfan Ganser Felindre, byddwn yn ceisio trefnu hyn.

15. Ydy'r holl Fyrdau Iechyd yn cefnogi'r Canolfan Radiotherapi Lloeren?

Mae Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (VUNHST) a Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan (ABUHB) yn arwain y prosiect hwn gyda'i gilydd. Mae pob Bwrdd Iechyd yn Ne Ddwyrain Cymru yn cefnogi'r cynllun.

16. Beth sy'n digwydd nesaf?

Bydd Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan ac Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre yn gweithio ar gwblhau dyluniad ar gyfer yr uned loeren, yn defnyddio adborth gan gleifion. Byddant yn cyflwyno achos busnes i Lywodraeth Cymru hefyd, gyda'r gobraith y bydd Llywodraeth Cymru yn rhoi'r arian iddynt i adeiladu'r uned.

17. Sut y gallaf gymryd rhan?

Byddwn yn ceisio ymgysylltu â chleifion, eu teuluoedd a'u gofalwyr dros gyfnod o wyth wythnos, i sicrhau y bydd y newidiadau arfaethedig i wasanaethau radiotherapi yn neddwyrain Cymru yn darparu'r profiadau a'r canlyniadau gorau.

Gallwch gwblhau'r arolwg **yma** neu gymryd rhan yn un o'n digwyddiadau ymgysylltu â'r cyhoedd ar-lein (a restrir isod) – gallwch gofrestru i fynychu'r digwyddiadau hyn neu ofyn am gopi papur o'r arolwg drwy e-bostio [Velindre.comms@wales.nhs.uk](mailto:Velindre.comms@wales.nhs.uk)

- Dydd Mercher 26 Mai 2021 am 11am
- Dydd Mercher 9 Mehefin 2021 am 2:30pm
- Dydd Mercher 30 Mehefin 2021 am 5pm